No. 208. March 1904.

$2 00

Vol. 13. No. 1. Kamloops Wawa.

A New Book, Containing:
The Chinook Book of Devotions,
& The Chinook Bible History,
with the Portraits of the late
Bishop Paul Durieu,
& Bishop L. D'Herbomez.
Bound in one Volume.
Price: 75 Cents.

×

ᑲᕈᑯᓂ.– ᓂᒃᑲᒪᐢᑯᒪᒃ
ᓴᐧᐃᓂᑲᓂᓇᐢᑯᒪᒃ ᑯᑯᓂᐢ ᐊᐢᑭᓴᒃ,
ᓂᓂᒃᑲᒪᐢᑯᒪᒃ ᑭᓂᒃᑲᒪᐢᑯᒪᒃ
ᑲᓂᐢᑭᓴᒃ ᐧᐃᓂᑲᓂᓇᐢᑯᒪᒃ ᑯᑯᓂᐢ
ᐊᐢᑭᓴᒃ ᐊᓂᐢᑭᓴᒃ.
ᐧᐃᓂᑲᓂᓇᐢᑯᒪᒃ ᓂᒃᑲᒪᐢᑯᒪᒃ.

ಕಂಡಿರುವ ಅಂಶ.

×

ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಅಂಶ.

ಸಾಮ್ಯ : ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಸಸ್ಯಗಳಲ್ಲಿ

ಸಸ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಅಂಶ.

ವೈ : ಸಸ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಅಂಶ.

Sad Accident.

Be always ready, for, the moment you know not, you may be called out of this world, to appear before the Judgment Seat of God.

See, last December 24, a number of Indians were coming from the Nicola to Kamloops for Christmas night.

A man, named Mike was coming in a big wagon, with his wife Josette, one child wrapped up in her shawl, on her bosom. Two white men were sitting behind in the wagon.

As the weather was very cold, Mike had the lines between his knees, instead of holding them in his hand.

Coming to a turn in the road, about 20 miles from Kamloops, the horses started to leave the road, Josette at once caught hold of one of the lines to pull the horses on the right way. But the line broke, and the horse went of to a precipitous side of the road, & fell & rolled into a deep gulch, with the wagon & Indian. In the fall Josette had both

arms and several ribs &
with severe injuries at the head
& died almost instantly. Mike
was taken up half dead; and
has been several weeks between
life and death. The child
escaped without any injury.

The two white men who
were behind, jumped from
the wagon & so were safe.

The Indians throughout the
whole country were struck
at these news: the poor Indi-
ans were coming to Kamm-
loops on Christmas Eve:

- - - - - - - - - -

They were not now very far from Kamloops: only a few hours more, when on a sudden the accident happened, and the poor woman was called out of this world.

This ought to make you reflect on yourselves: Be always ready, for the day you do not expect, you may be called out of this world, to appear before God to be Judged.

How is it people receive so many warnings, & yet little think of it?

Wreck of the Clallam.

- - -

January 8, 1904, a large Steamboat, the Clallam, was going from Seattle to Victoria. There were 55 passengers on the Steamer, and 44 hands. Coming towards Victoria, she got into strong wind, but she had met strong wind before; only some of the Starlights broke in and water gushed in that way & put out the fires, so that the engines became powerless, and the boat was at the mercy of

- - - - - - - - - -

the wind. As the boat began to sink, the Captain & Officers thought of saving first the women and Children, of which there were 15 on board, by sending them ashore on the light boats. But they were all drowned, on account of heavy sea, some just after leaving the steamer, other at a short distance. Towards midnight, two steamers could come to the Challenge's rescue: they tried first to tow her to Port, but as she sank rapidly, they had to cut her loose, and save all the men they

the wind. As the boat began to sink, the Captain & Officers thought of saving first the women and Children, of which there were 15 on board, by sending them ashore on the light boats. But they were all drowned, on account of heavy sea, some just after leaving the steamer, other at a short distance. Towards midnight, two steamers could come to the Challenge's rescue: they tried first to tow her to Port, but as she sank rapidly, they had to cut her loose, and save all the men they

Could: fourty-four men were saved, and fifty-five were drowned.

These poor people never expected the fate that was awaiting them. They were anticipating the good time they were about to enjoy on their arrival. They could already see Victoria pointing out in the distance. But God had ordered otherwise: they were overtaken by death at Sea, and were summoned to the presence of God.

So be always ready, for

ಕಾಲಿಗೆ ಬಿದ್ದು ಕೇಳಿಕೊಂಡರೂ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ, ಅಂದು ಮಾತ್ರ
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.

×

ಇದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಹೇಳಲು ಬಂದವರು ಯಾರೂ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಹೇಳಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ, ಕೊಡಲಿಲ್ಲ, ಅಂದರೆ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.
ಅಷ್ಟಕ್ಕೂ ಅಂದು ಅವರು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ, ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಷ್ಟೆ.
ಇದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಹೇಳಲು ಯಾರೂ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಅಂದು ಅವರು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ, ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಷ್ಟೆ.
ಅಷ್ಟಕ್ಕೂ ಅಂದು ಅವರು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ, ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಷ್ಟೆ.
ಇದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಹೇಳಲು ಯಾರೂ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಅಂದು ಅವರು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ, ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಷ್ಟೆ.
ಅಷ್ಟಕ್ಕೂ ಅಂದು ಅವರು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ, ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಷ್ಟೆ.
ಇದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಹೇಳಲು ಯಾರೂ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಅಂದು ಅವರು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ, ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಷ್ಟೆ.
ಅಷ್ಟಕ್ಕೂ ಅಂದು ಅವರು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ, ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಷ್ಟೆ.
ಇದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಹೇಳಲು ಯಾರೂ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಅಂದು ಅವರು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ, ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಷ್ಟೆ.
ಅಷ್ಟಕ್ಕೂ ಅಂದು ಅವರು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ, ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಷ್ಟೆ.
ಇದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಹೇಳಲು ಯಾರೂ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಅಂದು ಅವರು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ, ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಷ್ಟೆ.
ಅಷ್ಟಕ್ಕೂ ಅಂದು ಅವರು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ, ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಷ್ಟೆ.
ಇದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಹೇಳಲು ಯಾರೂ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಅಂದು ಅವರು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇರಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.
ಕೊಡಲಿಲ್ಲ, ಕೊಡಲಿಲ್ಲ ಅಷ್ಟೆ.

the day and the hour you know not, you will be summoned before the Judgment seat of God.

×

I have yet another tale for you on the same subject: It is the fire of a Chicago theater, which took place at the beginning of this year, & in which 600 people perished in the flames 200 more suffered severe injuries and 300 others are missing.

When the alarm was given every body in the building rushed, for the exits, the doors

- - - - - - - - - -

ಸಂಖ್ಯೆ: ಕೆಪಿಟಿಸಿಎಲ್/ಸಿಪಿಡಿ/ಟೆಂಡರ್/ಎಸ್ಇ-೧/೨೦೨೪-೨೫/೧೨೩೪

ಕರ್ನಾಟಕ ವಿದ್ಯುತ್ ಪ್ರಸರಣ ನಿಗಮ ನಿಯಮಿತ
ಕೇಂದ್ರ ಕಚೇರಿ, ಕಾವೇರಿ ಭವನ, ಬೆಂಗಳೂರು - ೫೬೦೦೦೯

ದಿನಾಂಕ: ೧೪.೦೭.೨೦೨೪

ಟೆಂಡರ್ ಸೂಚನೆ

ಕರ್ನಾಟಕ ವಿದ್ಯುತ್ ಪ್ರಸರಣ ನಿಗಮ ನಿಯಮಿತದ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಬರುವ ಬೆಂಗಳೂರು ಪೂರ್ವ ವಿಭಾಗದ ೨೨೦ ಕೆವಿ ಉಪಕೇಂದ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ಥಾಪಿಸಲಾಗಿರುವ ೧೨೫ ಎಂವಿಎ ಪವರ್ ಟ್ರಾನ್ಸ್‌ಫಾರ್ಮರ್‌ಗಳಿಗೆ ಅಗ್ನಿಶಾಮಕ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಅಳವಡಿಸಲು ಮತ್ತು ನಿರ್ವಹಣೆ ಮಾಡಲು ಅರ್ಹ ಗುತ್ತಿಗೆದಾರರಿಂದ ಮೊಹರು ಮಾಡಿದ ಟೆಂಡರ್‌ಗಳನ್ನು ಆಹ್ವಾನಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಟೆಂಡರ್ ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಅಭಿಯಂತರರು (ಸಿವಿಲ್), ಕೆಪಿಟಿಸಿಎಲ್, ಬೆಂಗಳೂರು ಪೂರ್ವ ವಿಭಾಗ, ಕೆ.ಆರ್. ಪುರಂ, ಬೆಂಗಳೂರು - ೫೬೦೦೩೬ ಇವರ ಕಚೇರಿಯಲ್ಲಿ ೧೫.೦೭.೨೦೨೪ ರಿಂದ ೨೫.೦೭.೨೦೨೪ ರವರೆಗೆ ಕಚೇರಿ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಪಡೆಯಬಹುದು. ಟೆಂಡರ್ ಶುಲ್ಕ ₹ ೫,೦೦೦ ಮತ್ತು ಇಎಂಡಿ ₹ ೨,೫೦,೦೦೦ ಆಗಿರುತ್ತದೆ.

ಟೆಂಡರ್‌ಗಳನ್ನು ೨೬.೦೭.೨೦೨೪ ರಂದು ಮಧ್ಯಾಹ್ನ ೩:೦೦ ಗಂಟೆಯವರೆಗೆ ಸ್ವೀಕರಿಸಲಾಗುವುದು ಮತ್ತು ಅದೇ ದಿನ ಮಧ್ಯಾಹ್ನ ೩:೩೦ ಗಂಟೆಗೆ ತೆರೆಯಲಾಗುವುದು. ಅಪೂರ್ಣ ಅಥವಾ ತಡವಾಗಿ ಬಂದ ಟೆಂಡರ್‌ಗಳನ್ನು ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ.

ಕಾರ್ಯಪಾಲಕ ಅಭಿಯಂತರರು (ಸಿವಿಲ್)
ಕೆಪಿಟಿಸಿಎಲ್, ಬೆಂಗಳೂರು ಪೂರ್ವ ವಿಭಾಗ

were so crowded that the ex-
it became impossible. Large
numbers were thrown to the
ground & trampled under
foot.

The Bishop of Chicago hap-
pened to be near by at the time
of the alarm; he entered the
burning theater, & was very
much in earnest, trying to
rescue whom he could, giving
advice & consolation, and gi-
ving absolution to the poor
victims. Forgetful of his own
danger, he had to be carried
out by the firemen.

- - - - - - - -

New Church for Shushwap

×

The Shushwap Indians have three villages: one at Little Lake, opposite Squilax, 40 miles East of Kamloops; another, Sil-hout-Hen's Reserve, 35 Miles from Kamloops; the third, Neskan'lh Reserve, 31 miles. The upper one has a neat Church built since 1895. The lower one's Church was completed in 1903.

The Central one, is now about to erect a nice little Church for which they have been cut.

ಸಾ.ಲ.ಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಲಾಗಿದೆ.

150 ಲೀಟರ್ ಸಾಮರ್ಥ್ಯದ ಸಾ.ಲ.

ಘಟಕವನ್ನು ಕಲ್ಲಹಳ್ಳಿ ಸಾ.ಲ.

ಘಟಕಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಸಾ.ಲ.

ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಒಟ್ಟು ಸದಸ್ಯರು

1126 ಆಗಿರುತ್ತಾರೆ.

ಸಂಘದ ಕಛೇರಿಯು ಸಾ.ಲ.

ಘಟಕದಲ್ಲಿದ್ದು ಸಂಘದ ಕಾರ್ಯ

ನಿರ್ವಾಹಕರು ಸಾ.ಲ.

ಘಟಕದಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.

ಸಂಘದ ಸಾ.ಲ. ಘಟಕದಲ್ಲಿ

ಸೇರಿದ ಸದಸ್ಯರು ಸಾ.ಲ.

ಘಟಕದಲ್ಲಿ ಸಭೆಗಳನ್ನು ನಡೆಸಿ

ಸಾ.ಲ.ಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಕಾರ್ಯ

ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳಲಾಗಿದೆ.

Cutting Cord Wood, these last two winters.

The new Church will be 66 feet long, by 26 feet wide. With vestry room behind 20 feet by 16.

It is to be ceiled entirely inside with metallic Ceiling, the same as the Chilliwhee or the Slayamen Church.

Three Carpenters are expected to work on the building, with some 20 to 30 Indians to help them, so that it will not take long to put the building up.

ಸಾ.ಲ.ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಭೂಮಿಯ
ಅಂದಾಜು ಬೆಲೆ, ಬರೆದಿರಬೇಕು.
ಮೇಲಿನ ಪ್ರಕಾರ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಸಾ.ಲ.
ಪಡೆಯಲು ಅರ್ಜಿ ಸಾ.ಲ.ದ
ಪ್ರತಿ, ಒಂದಕ್ಕೆ ರೂ ೧.೦೦
೦.೦೦ ಲಕ್ಷಕ್ಕೆ, ೨೦ ಪೈಸೆ
೧೬ ರೂ.

ಭೂಮಿಯ ಮೇಲೆ ಸಾ.ಲ.
ಇನ್ನೊಬ್ಬರಿಗೆ ಅಡವಿಟ್ಟು, ಅಥವಾ
ಮಾರಾಟ ಸಾ.ಲ.ದ, ಒಪ್ಪಂದ
ಸಾ.ಲ.

ಕೃಷಿಯನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಿ
ಬೇರೆ ಯಾವುದೇ ಸಾ.ಲ.ದ, ಬಂಗಾ
ಳಿಗಾಗಿ ಸಾಲ ಪಡೆಯಲು ಭೂಮಿಯ
ಅಡವಿಟ್ಟು ಸಾ.ಲ.ದ ಅರ್ಜಿ
ಪತ್ರ.

Cutting Cord Wood, these last two winters.

The new Church will be 66 feet long, by 26 feet wide. With vestry room behind 20 feet by 16.

It is to be ceiled entirely inside with metallic Ceiling, the same as the Chilliwhac or the Slayamen Church.

Three Carpenters are expected to work on the building, with some 20 to 30 Indians to help them, so that it will not take long to put the building up.

ಸಿದ್ಧಾಪುರ ಸಂಸ್ಥಾನದ ಅರಸರು ಕೆಳದಿ ಅರಸರ ಸಾಮಂತರಾಗಿದ್ದರು. ಇವರ ಗುರುಗಳು ಸೋಂದೆಯ ಸ್ವರ್ಣವಲ್ಲೀ ಮಠದ ಯತಿಗಳು.

ಇವರ ಮೂಲ ಪುರುಷ ಸೋಮಶೇಖರ ನಾಯಕ.

×

ಸೋಮಶೇಖರ ನಾಯಕನ ಮಗ ಚೌಡಪ್ಪ ನಾಯಕ. ಚೌಡಪ್ಪ ನಾಯಕನ ಮಗ ವೀರಭದ್ರ ನಾಯಕ. ವೀರಭದ್ರ ನಾಯಕನ ಮಗ ಚೌಡಪ್ಪ ನಾಯಕ.

×

ಸಂಸ್ಥಾನದ ಕಡೆಯ ಅರಸು ವೆಂಕಟಪ್ಪ ನಾಯಕ. ಇವನಿಗೆ ಮಕ್ಕಳಿರಲಿಲ್ಲ. ಇವನ ಮರಣಾನಂತರ ಸಂಸ್ಥಾನವು ಬ್ರಿಟಿಷರ ವಶವಾಯಿತು.

×

Father Thomas had a very happy Christmas at Soda Creek & was at Quesnelle for the New Year.

×

Father Victor Ruhr had Christmas at the Fountain, with a large number of Indians and New Year at Bonaparte.

×

Father Chirouse, with Father Rocher, were at Sechelt for Christmas, and at Stayamen for New Year.

Father Bellot was at Penticton for Christmas, and at Enderby for New Year.

×

There were 500 Indians at Kamloops for Christmas night, 200 of them receiving Holy Communion.

One hundred more received Holy Communion on New Years Morning.

×

Write for the Wawa, the news from your different places.

×

[illegible]

×

[illegible]

1903.

François Shilpahan from Shushwap wanted to see the Country for his Christmas time so he went Via the West Kootenay to St Eugene's Mission, where he admired the Beautiful Church, the Xmas Services. He spent four weeks between there & Windermere, and saw so many mountains on his Way that he could not Count them.

×

Damien Martin died Nov. 1st
Laurent Kamloops Died Nov. 5th.

ಪ್ರಾಣಿಗಳು ಮತ್ತು ಪಕ್ಷಿಗಳು ಮತ್ತು
ಪ್ರಪಂಚ ಪ್ರಸಿದ್ಧ.

×

೧- ಹಾಸನ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಅರಸೀಕೆರೆ
ಪಟ್ಟಣದ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ವ್ಯಕ್ತಿ.

×

ಅಂಗಡಿ ಮುಂಗಟ್ಟುಗಳ ಮುಂದೆ
ಮತ್ತು ಮನೆಗಳ ಮುಂದೆ
ಮತ್ತು ಮಾವಿನ ತೋರಣ
ಕಟ್ಟುವುದು ಪದ್ಧತಿ.

×

ಅಂಗಡಿಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಮನೆಗಳಲ್ಲಿ
ಮತ್ತು ಪೂಜೆ ಮಾಡುವುದು.

×

ಕೆಲವು ಮತ್ತು ಪಟ್ಟಣ, ದಿನ 7. 1904:
ಬಹಳ ಮತ್ತು ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪಟ್ಟಣ
ಆಗಿದೆ ಮತ್ತು.

August, otherwise Charles. died at Kamloops towards the End of November.

×

An Indian Woman, named Eugenie, died at Thuloosk. Dec. 7.

Cecile Lalma, died at North Bend Last November.

Old Tatlian died at Chapeson Lake, Nicola, about New Year.

×

Married at Kamloops Jan. 7:
Pierre Harry & Lucy André Tuka
Alex. Leonard & Aimée Manuel.